

■ Paris, du 10 mai au 25 juin

Exposition «Danse avec moi» de Nina, pièces uniques en terre cuite ainsi que dessins à l'encre de Chine sur le thème de la danse, notamment le flamenco, à la galerie de Buci, 73 rue de Seine, 6^{ème}. Vernissage jeudi 12 mai de 18h à 21h. Galerie ouverte de 11h à 19h du mardi au samedi. Entrée libre. Tél. 01-43-26-53-22. galeriedebuci@free.fr

■ Paris, mois de juin - juillet - Sur la péniche Anako

Exposition «*Diaspo'arts*» des œuvres de Dibar, Florent Kolandjian, Laurent Nissou, Sharis Garabedian, Vatché Demirdjian, Virginie Descamps-Davidian du 1^{er} au 24 juin de 15h à 18h du mercredi au dimanche. Entrée libre. **Dimanche 5 juin** à 17h, vernissage de l'expo «*Diaspo'arts*» avec une animation de Sevana et Vahan. Entrée libre. **Mercredi 15 juin** à 20h30, chants et danses arméniennes, tarif : 6 €. **Vendredi 24 juin** à 20h30 «*Créations*», danses contemporaines et musiques avec Yerso, Serop Ohannessian, Maral Kerovpyan, Sébastien Ly et Vahan Kerovpyan. Tarif : 10 €. **Dimanche 26 juin** à 18h, concert «*Souffles du monde*» avec Sévane et Manu : accordéon ; chants et harmonica. Tarifs : 6 et 8 €. **Samedi 2 juillet** à 20h30, concert de Lavach' avec Sévane Stépanian : accordéon et chants ; François Roche-Juarez : trombone, chants et fender stratocaster ; Adrien Rodrigue : violon et chants ; Fred Birau Maliszewski : batterie, percussions et chants. Tarif : 8 et 10 €. www.lavach.com **Dimanche 3 juillet** à 20h30, concert «*Papiers d'Arménie*» avec Gérard Carcian : kamantcha ; Araïk Bartikyan : doudouk ; Macha Gharibian : chants ; Dan Gharibian : guitare, chants et bouzouki ; Aret Derderyan : chants et accordéon. Tarif : 8 et 12 €. www.papiersdarmenies.com sur la péniche Anako, bassin de la Villette, face au 61, quai de la Seine, 19^{ème} (métro Riquet ou Stalingrad). http://peniche.anako.com

■ France 2, jeudi 2 juin et dimanche 5 juin **Emission religieuse «Chrétiens orientaux, foi, espérance, et traditions»** présentée par Thomas Wallut, réalisation Jean-Claude Salou de 9h à 9h30 : célébration de l'office du matin de l'Ascension dans la paroisse arménienne apostolique de Saint Nichan à Charvieu (38) : présidence de la célébration et prédication : Mgr Norvan Zakarian, primat de l'Eglise arménienne apostolique de France. **Dimanche 5 juin** de 9h30 à 10h : émission religieuse «*Chrétiens orientaux, foi, espérance, et traditions*» présentée par Thomas Wallut, réalisation Michel Carrier «*Génocide arménien de 1915 : l'hommage aux victimes*» ; rencontres avec Mgr Grégoire Ghabroyan, évêque de l'Eglise arménienne catholique en France, les historiens du Génocide, Yves Ternon et Raymond Kévorkian et une famille arménienne rescapée de 1915.

■ Savonnières (37) vendredi 3 juin
Reigny (18) samedi 4 juin

Concert «Le chant de Sassoun» à 20h30 ou l'épopée musicale des Arméniens un peu fous et audacieusement braves. Organisé par la compagnie Arsis à la salle des fêtes (face à la mairie) Tarif : 5 €. **Samedi 4 juin** à 20h30 à l'église de Reigny. Entrée libre. Tél. 06-87-38-03-15 www.arsis4.com

■ Arnouville-lès-Gonesse, samedi 4 juin

Concert de la chorale Astrig à 20h30 suivi d'un cocktail. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France à l'église catholique, avenue Henri Barbusse Entrée libre. Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 - 06-16-79-93-26.

■ Clamart, les 4 et 5 juin

Tournoi de judo avec la participation des judokas arméniens du Karabagh à l'invitation de la section judo et du comité de jumelage de la ville de Clamart au Dojo du stade Hunnebelles, place Hunnebelles (près de la mairie et face au conservatoire Henri Dutilleux). 9h30 : début de la cérémonie des compétitions minimes, cadets, seniors ; de 13h à 18h : début du tournoi international. Un buffet sera offert à partir de 19h. **Dimanche 5 juin** : de 14h à 17h : début du tournoi poussins, benjamin ; 19h : remise des médailles. Rens. Stéphan Eolmezian : 06-88-39-86-65.

■ Alfortville, dimanche 5 juin

Concert du 25^{ème} anniversaire de la chorale Daron dirigé par Stépan Yorgancian et Arès Siradag accompagnée par des musiciens traditionnels arméniens et les choristes de l'école Saint Mesrop en 1^{ère} partie à la paroisse Notre Dame, 46 rue Louis Blanc.

■ Paris, lundi 6 juin

Soirée projection du court-métrage «*Hemayag*» à 20h30 en présence du réalisateur Thomas Castiel et des comédiens Gérald Papsian et Hovnantan Avédikian, suivie d'un débat animé par Mihran Kurkdjian sur le thème de l'identité communautaire d'un jeune de 3^{ème} génération. Organisée par Epicerie films, le Yan's club, l'association culturelle arménienne de Marne-la-Vallée et l'UMAF, au Yan's club, 5 avenue Reille, 14^{ème}. Le débat sera suivi d'un dîner au club. Réservation pour le dîner auprès de Gérard : 01-45-89-20-48.

■ Lyon, mardi 7 juin

Concert jazz Ludo Yapoundjian avec Armen Paronikyan, vibraphone soliste, à 21h30 au Hot club, 26 rue Lanterne, 2^o - entrée de 5 à 10 €.

■ Valence, jeudi 9 juin

Soirée humanitaire de l'aide et de l'espoir pour les femmes d'Erevan et les orphelins de Gumri à 18h30. Organisée par Soroptimist international club de Valence, en présence d'Alain Maurice, maire et président de la communauté d'agglomération, à Lux scène nationale de Valence, 36 bd Général de Gaulle. Les droits d'entrée de 15 € seront intégralement consacrés au financement de l'opération.

■ Paris, vendredi 10 juin

Café concert autour d'un verre avec Vicken dans un one man show et Massis accompagné au violoncelle par Chahan Dinanian à 21h. Organisé par l'UGAB, 118 rue de Courcelles, 17^{ème} Entrée : 25 €, -25 ans : 17 €. Rens. Ayk : 06-07-15-35-28.

■ Lyon, vendredi 10 juin

Grande soirée cocktail VIP avec Sirusho, à 20h, organisée par la MCA de Villeurbanne, la Croix Bleue, l'ACAL et France Ashtarak au Mercure Hôtel Saxe-Lafayette, 29 rue de Bonnel, 69003 Lyon. PAF 25 € - Tél. 04-78-26-28-71.

■ Lyon, samedi 11 juin

Concert de bienfaisance avec Sirusho à 20h30 avec l'ensemble de danse Nairi. Organisé par la MCA de Villeurbanne, la Croix Bleue, l'ACAL et France Ashtarak à la Bourse du travail, salle Albert Thomas, 205 place Guichard, 3^{ème}. PAF de 25 à 55 Rens. 04-78-26-28-71 mca.villeurbanne@free.fr Location : Fnac, Carrefour, Géant, magasins U, Intermarché 08-92-68-36-22 www.fnac.com - www.carrefour.fr - www.francebillet.com

■ Paris, samedi 11 juin

Conférence : «Karékine Badriark Katchadourian, patriarche des Arméniens d'Istanbul 1951-1961, créateur de l'école Sourp Khatch Tebrévank à Istanbul et auteur de plusieurs livres» à 20h30, préparée par Mgr Khajag archévêque Barsamian, primat de l'Eglise apostolique arménienne de l'Est des Etats-Unis, ancien élève de l'école Sourp Khatch Tebrévank d'Istanbul. Organisée par l'association Sourp Khatch Tebrévank à l'église arménienne, 15 rue Jean Goujon, 8^{ème}.

■ Paris, dimanche 12 juin

Représentation théâtrale en arménien sous la direction d'Arby Ovanissian, sous forme de lecture, autour du thème de «*La chasse aux Dachnaks dans les années 1920 par la Tcheka en Arménie soviétique*». Organisée par le Théâtre arménien à 16h. Lieu de représentation : Maison des étudiants arméniens, 57 Bd Jourdan, 14^{ème} (métro : porte d'Orléans ou RER : cité universitaire). Pièce de Vahan Totoventz : «*Deux épées*», durée 1h30. PAF : 5 €. Tél. 06-82-20-92-16.

■ Paris, 15, 16 et 17 juin

Concerts avec Claude Tchamitchian. Mercredi 15 juin : duo Tchamitchian/boni. **Jeudi 16 juin** : «Ways out» Tchamitchian/Huby/Charmasson/Marguet. **Vendredi 17 juin** : trio Tchamitchian/Perraud/Pinsard à l'atelier du Plateau, 5 rue du Plateau, 19^{ème} (métro Jourdain ou Buttes Chaumont). Tarifs : 8 à 12 €. Réservation : 01-42-41-28-22 ou atelierduplateau@free.fr

■ Arnouville-lès-Gonesse, vendredi 17 juin

Conférence "Rencontre et culture" à 20h. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Un exposé sur «*Les rituels dans l'Eglise arménienne*» sera animé par Mgr Norvan Zakarian, primat du diocèse de France. Entrée libre sur réservation uniquement : Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ Lyon, vendredi 17 juin

Concert de musique classique et arménienne à 20h par 2 interprètes : Shant et Tamar Eskenian (violon et flûte traversière). Organisé par le CLFA à l'espace Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. Entrée : 10 €. Tél. Jacqueline Bédrossian : 04-78-97-09-96 ou 06-15-13-16-80.

■ Alfortville, 17, 18 et 19 juin

Exposition de peinture des élèves. Espace culturel «Le 148» - Salle d'exposition 148 rue PV Couturier. Horaires : les 17 et 18 de 14h30 à 19h, le 19 de 16h à 19h. Tél. 01 43 76 55 89 contact@mca-alfortville.com.

■ Toulon, samedi 18 juin

Spectacle : «Ararat mon amour» avec l'ensemble Araxe Sassoun : 40 danseurs, 25 musiciens à 20h30. Organisé par la Jeunesse Arménienne de France, en partenariat avec Abris club à l'opéra, 3 avenue Colbert. Tarifs de 25 à 35 €. Réservations : 04-91-802-820. Vente des billets : FNAC, France billet, JAF, Abris club, et points de vente habituels.

■ Paris, samedi 18 juin

Concert du classique au jazz avec Lilit Grigoryan (piano) et Harut Harutyunyan (saxo) à 20h. Organisé par la SPFA au temple de l'Etoile, 56 avenue de la Grande armée, 17^{ème}. Rens. 06-11-98-37-12.

Fondateurs :

Mihran Arntablian,
Kévork Képénikjan,
Jules Mardirossian,
Vahé Muradian

Edition**France Arménie**

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon

Tél : 04 72 33 24 77

Fax : 04 72 34 59 05

courriel :

contact@france-armenie.fr

site web :

www.france-armenie.fr

Directeur de la publication :

Michaël Cazarian

Comité de rédaction

Arminé Adjamian,
Varoujan Mardiikian,
Charles Papazian,
Véronique Sanchez-Chakérian,
Hratch Varjabédian.

Collaborateurs de ce numéro

Arminé Adjamian, Michel Arakélian,
Armen Ayvazyan, Zmrouthe Abozian,
Ara Babanian, Arpik Baravian,
Jean-Charles Caillard,
Bérénice Delaye Abozian,
Florence Gopikjan-Yérémián,
Jilda Hacikoglu, Bédros Hayrapédian,
Grag Hourian, Maïté Jardin,
Jean-Jacques Karagueuzian,
Brigitte Kirkorian, Patrick Lazic,
Varoujan Mardiikian,
Edouard Mardirossian,
Jules Mardirossian,
Daniel Meguerditchian, Lévon Momdjian,
Franck Mouradian, Edouard Pehlivanian,
Angela Sahakian, Zaven Sarkisyan,
Philippe Villard, Tigrane Yégavian,
Jean Yérémián.

Secrétaire de rédaction et conception graphique

Véronique Sanchez-Chakérian

Responsables régionaux**Paris**

Varoujan Mardiikian

Lyon

Zmrouthe Abozian

Publicité**Paris**

Franck Mouradian

06 24 45 58 52

franck.mouradian@france-armenie.fr

Lyon

Thierry Glasson

06 83 89 22 71

thierry@france-armenie.fr

Abonnements

04 72 33 24 77

Imprimerie

BRAILLY - St Génis-Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
"n° CPPAP 0313 G 87300"
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.

■ Décines, dimanche 19 juin

Grande fête champêtre avec le foot en fête à 10h : 16 équipes de 7 joueurs. Organisée par le Nor seroud grand Lyon avec la participation de la CBAF de Décines au complexe sportif Raymond Troussier, 38 avenue Jean Macé. Frais d'inscription : 6 €/joueur. Réservations : 06-98-30-86-74/06-69-40-58-32 footenfete@hotmail.fr

■ Alfortville, dimanche 26 juin

Gala MCA 2011 à 16h - Spectacle des élèves de la MCA danse, musique, éveil ... Pôle culturel, salle de spectacle, parvis des arts, participation aux frais. Rens. 01 43 76 55 89 contact@mca-alfortville.com.

■ Paris, jusqu'au 3 juillet

Spectacles : «Pan» création d'après l'œuvre de J.M. Barrie «Peter Pan ou le garçon qui ne voulait pas grandir» dans une adaptation d'Irina Brook qui entrecroque les arts du cirque, la comédie, la danse et le burlesque. Du mardi au samedi : 20h30 ; samedi : 16h ; dimanche : 15h30. Tarif de 17 à 42 €. «En attendant le songe» du mardi au samedi : 21h ; samedi : 17h ; dimanche : 15h. Tarifs de 28 à 36 € au théâtre de Paris, 15 rue Blanche, 9^{ème}. Réservations : 01-48-74-25-37 www.theatredeparis.com - ou sur place.

■ Charvieu/Pont-de-Cheruy, dim. 3 juillet

Grande fête champêtre à partir de 12h : buffet, buvette, animation Lévon. Organisée par la paroisse et la MCA au clos de l'église, place du 24-Avril 1915 à Charvieu. Tél. 04-78-32-65-70

■ Arménie, Géorgie, Karabagh juillet

Voyage d'étude organisé par le Fonds Arménien de France. Départ de Paris : **du 1^{er} au 11 juillet** (retour Paris), prix/person. en chambre double : 1 490€ (sup. chambre individuelle : 287€), en chambre triple : 1 398€. Départ Marseille : **du 2 au 9 juillet** (retour Marseille), prix/person. en chambre double : 1 310€ (sup. chambre individuelle : 190€), en chambre triple : 1 242€ ou **du 2 au 11 juillet** (retour Paris), prix/personne en chambre double : 1 415€ (supplément chambre individuelle : 258€), en chambre triple : 1 331€. Rens. et réservations : 01-48-83-51-06 ou par mail : info@fondsarmenien.org

■ Auvergne, du 2 au 16 juillet

Camp itinérant à la découverte des lacs et volcans d'Auvergne pour les adolescents nés entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1996 ; organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France ; camping et activités sportives encadrées. Prix du séjour : 795 € + voyage. Attention les places sont limitées. Rens. et inscriptions auprès du Conseil d'administration de la CBAF : 01-53-34-18-18 ; fax : 01-53-34-12-13. cbaf@wanadoo.fr

■ Clamart, dimanche 3 juillet

Grande fête champêtre à partir de 12h avec l'orchestre traditionnelle de la JAF, des

danse arméniennes avec la participation de l'ensemble Nor Alik, des animations et jeux pour les enfants, concours de tavlou et de pétanque. Organisée sous le haut patronage de la municipalité de Clamart, la JAF, section Clamart/Issy/Meudon à la salle des fêtes et stade Hunabelle, place Hunabelle (près de la mairie) ; bus n° 190 (métro mairie d'Issy), 189 (métro Corentin Celton), descendre arrêt : stade Hunabelle. Bar, spécialités arméniennes, khorovadz, restaurant couvert en cas de pluie, parking assuré. Entrée gratuite. Rens. 06-72-03-41-30.

■ Paris, du 4 au 9 juillet

Semaine d'études arméniennes, pour les jeunes de 18 à 30 ans avec des conférences (littérature, histoire, économie, politique, arts), des projections et découverte du Paris des Arméniens. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France avec le concours de l'INALCO à la Maison des étudiants arméniens, 57 Bd Jourdan, 14^{ème}. Rens. et bulletin d'inscription sur www.croixbleue-france.com ou le Conseil d'administration de la CBAF, 17 rue Bleue, 9^{ème}. Tél. 01-53-34-18-18. Courriel : cbaf@wanadoo.fr.

■ Bellefontaine, du 8 au 28 juillet ou du 29 juillet au 13 août

Séjours à Bellefontaine organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, 17 rue Bleue, 75009 Paris. **Date limite d'inscription : 30 juin.** Rens. tél. 01-53-34-18-18 ou e-mail : cbaf@wanadoo.fr

■ Venise du 1^{er} au 18 août

Cours intensif de langue et culture arméniennes de l'Université de Venise en collaboration avec l'association Padus-Araxes et l'ESU de Venise (la direction des maisons de l'étudiant). Examens : le 19 août. Arrivées les 30 et 31 juillet ; départs les 20 et 21 août. Demandes à être adressées personnellement et par écrit indiquant un n° de tél., de fax et de poste électronique. Les candidats doivent avoir au – 18 ans. 4 niveaux : débutants absolus aux avancés. Leçons le matin du lundi au vendredi pendant 5 h. Assiduité obligatoire. Des initiatives culturelles variées accompagneront le cours. Cours de danse arménienne, offerts. Inscription : 700 € ou son équivalent en d'autres devises. De cette somme 550 € doivent être versés à l'avance sur réception de **la lettre d'acceptation dans le délai du 30 juin.** Le reste à régler le jour de l'arrivée dans une des principales devises occidentales, faute de ne pas avoir accès au logement. Ne sont pas acceptés les chèques postaux, les chèques personnels et tout chèque avec circulation limitée à la France. Tout chèque doit être couvert par la banque et émis sur une banque italienne associée. Les chèques et les mandats-poste internationaux doivent être émis exclusivement au nom de Associazione Padus-Araxes et adressés à : association Padus-Araxes c/o Dipt. Studi Asiatici – S. Polo 2035 – 30125 Venezia (Italia). Ceux qui désirent payer par un virement bancaire, recevront les coordonnées du compte bancaire où faire le virement. Tout frais bancaire sera aux frais de

l'expéditeur. La somme une fois versée ne sera restituée sous aucun motif. Une réduction de 10 % est appliquée pour ceux qui ont déjà suivi le cours, pendant 2 saisons, avec un bon résultat ainsi qu'à l'un des proches parents (géniteurs, frères, époux). Logement dans une maison de l'étudiant à Venise. Prix du séjour, du 30 juillet au 20 août inclus : 820€ pour une chambre individuelle et 610€ pour une chambre à 2. Aucun compte journalier ne sera admis à l'intérieur de cette période. Chaque repas, à la cantine universitaire : 8 € à payer sur place. Pour informations, envoyer un fax au +39.041.2414448 ou un e-mail à : daniela@padus-araxes.com Dans l'urgence appeler le +39.041.2414448 lundi et jeudi de 10h à 13h ou le mobile +39.347.4562981 les mercredis et vendredis soir de 20h à 21h30 (heure italienne) les lundis et jeudis matin.

■ Arménie, du 1^{er} au 15 août

Camp d'été organisé par la FRA Nor Seroud à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie. Au programme : visite de tous les monuments arméniens, rencontre avec les jeunes, sorties, loisirs, etc. Contact : 06-20-25-63-02 julio.semer@gmail.com

■ Arménie du 17 au 24 septembre**Extension au Karabagh du 24 septembre au 1^{er} octobre****Voyage touristique et humanitaire**

à l'occasion des 20 ans de l'indépendance ; organisé par Espoir pour l'Arménie : Arménie **du 17 au 24 septembre** ; logement en hôtel 3* en pension complète ; visite des sites historiques : lac Sévan, Khor Virab, Ghérard, Garni, etc... Prix : 1400 €. Extension au Karabagh : **du 17 septembre au 1^{er} octobre** : 1950 €. Rens. Serge Kurkdjian : 04-91-77-23-44.

■ Arnouville-les-Gonnesse

Ouverture d'une classe maternelle. Afin de réaliser pleinement son programme d'enseignement de la langue arménienne, qui doit conduire les enfants à l'épreuve d'arménien au baccalauréat, la Croix Bleue des Arméniens de France section Astrig du Val d'Oise, ouvre une classe de maternelle pour les enfants de 3 à 6-7 ans. Des jeux, de la danse, du dessin, des activités diverses, privilégiant l'expression orale, auront pour objectif l'apprentissage de la langue arménienne. Inscrivez vos enfants à la CBAF section Astrig d'Arnouville. Tél. Maral Kéléchian : 01-39-85-26-32 ou 06-72-45-73-47.

■ Le Pontet (près d'Avignon)

Cours d'arménien, anglais, russe. Les cours d'arménien ont repris dans le Vaucluse depuis le 26 janvier. Ils ont lieu tous les mercredis de 18h30 à 20h avec le soutien de l'association ARA et de l'ACAV, au centre de loisirs de l'Arbalestière, chemin du canal Crillon. Azatuhi Minassian peut aussi dispenser des cours d'anglais (diplômée en Arménie) et de russe. Tél. 04-90-83-87-56 ou Mooshegh au 06-22-56-78-27.